

OBSERVADOR

15 de maio a 15 de junho de 1993

ANO XXII ÓRGÃO INFORMATIVO DO DEPARTAMENTO DE PROMOÇÃO SOCIAL DA USINA DA PEDRA N. 270

1.973 / 1993 - Programa de Excursões chega à maioria atingindo 8.348 participantes



São vinte anos de lazer, cultura e integração dos funcionários e familiares fora do ambiente de trabalho, totalizando 8348 pessoas que viajaram através do Programa e conheceram pontos turísticos do Brasil e até mesmo do Exterior. Tudo começou em 1973, quando o Serviço Social lançou o Programa e levou ao Rio de Janeiro um grupo de oitenta pessoas. Manoel Alves da Silva, o Manezinho do Compras, foi o guia deste passeio alegre e bem aproveitado. De lá para cá, o Programa teve continuidade (veja quadro) e foi se diversificando, procurando atender às aspirações dos funcionários e, cada vez recebendo mais adesões e o reconhecimento do pessoal, como excelente oportunidade de lazer, cultura e integração, durante as férias de final de ano.

**Em 1993,
tom excursão
outra vez
Aguarda!**

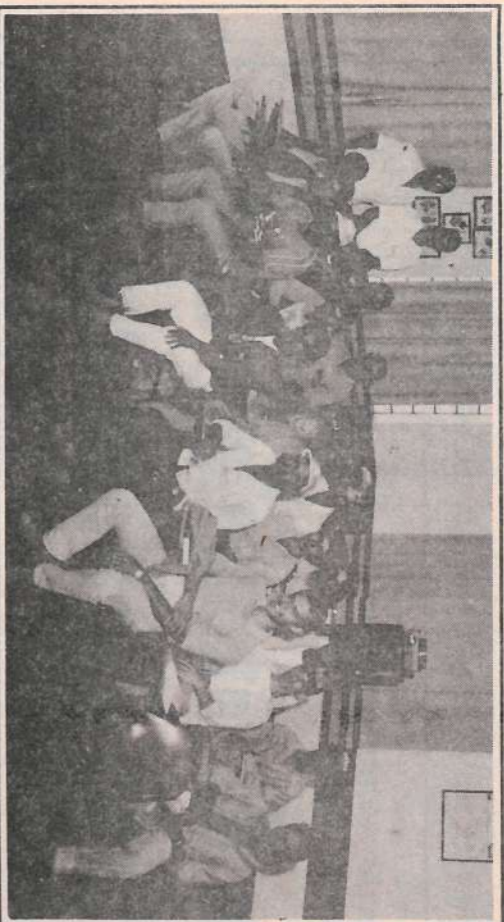


Localidades	Períodos	Participantes
Santos	1974 a 1992	5956
Rio de Janeiro	1973, 1983, 1989, 1990	463
Salvador	1975, 1986, 1989	135
Caiobá	1980, 1988	117
Florianópolis	1981	72
Pousada Rio Quente	1982, 1990, 1991, 1992	593
Guarapari, Belo Horizonte e Ouro Preto	1984	69
Cabo Frio	1985, 1992	136
Camború	1987	106
Natal, Fortaleza	1987, 1991	193
Porto Seguro	1988	68
Itaparica - Club Med	1990, 1992	123
Miami	1990	18
Montevideo, Punta del Leste	1991	14
Maceió	1986, 1989, 1992	285



TREINAMENTO

Quem conhece faz melhor e com mais satisfação



a utilização do produto, principalmente as recomendações de Segurança no Trabalho.

2 - Seminário Técnico - Manuseio Hidráulicas e Industriais, promovido por Gates do Brasil Ind. e Com. Ltda., dia 26/5.

Participaram 9 funcionários. Márcio Afonso falou-lhes sobre identificação, composição e uso das mangueiras hidráulicas e industriais.



Neste período aconteceram dois treinamentos na Carpa:

1 - **Herbicidas - Calibração, Aplicação e Segurança**, promovido pela Monsanto do Brasil Ltda., dia 20/5.

Participaram 22 funcionários que receberam instruções valiosas do instrutor David Krasilchick sobre

SOCIAIS

Parabéns aos noivos, aos pais e boas vindas aos bebês. Saúde e paz para todos.

CASAMENTOS



Dia 8/5 casa-ram-se:

- Amélia Barbosa e José F Amorim, da Irrigação.
- Isabel Cristina Lima e Orlando A. e

Souza Filho, da manutenção.

- Eliete Borges, do CPD e Paulo U. Contiliani.

Dia 15/5:

- Alessandra M. Ortiz e Álvaro Rogério Deza, da Manutenção.

- Ana Maria Cotrim do Nascimento e Wilson Ap. Montanari, do Lab./Sacarose.

Dia 22/5:

- Renata A. dos Santos e Adalcino de Oliveira, da Oficina Mecânica.

- Ivone Maria da Silva e Francisco G. Coelho, da turma 22.

NASCIMENTOS

Dia 9/5: José Otávio, Filho da Maria

Clarede M. Selgato, telefonista e

Addécio Selegato.

Dia 11/5: Jéssica, filha de Viviani e

Nelson da Silva Filho, do Laboratório.

Dia 13/5: Jorge Corcicov Neto, filho de Luciane e Jorge Corcicov

Filho, dentista.

Dia 16/5: Daniele, filha de Márcia e João os Santos, das Moendas.

Dia 17/5: Jéssica Aparecida, filha de Lucimar e Luis Ant. da Costa, da Turma 18.

Dia 20/5: Lucas, filho de Olivina e José Deolindo Pereira, a Turma 07.

Dia 29/5:

- Cleiton, filho de Amara e Silvan da Silva Coelho, da turma 16.

- Hagta, filha de lucinéia e Carlos César Cardoso, da Balsa.

Dia 1./6: Natália, filha de Santana Maria e Vanderlei A. Medeiros, da Turma 18.

Dia 4/6: Lourenço, filho de Lourdes e Adilson V. Montanari, oficina/Usina.



SERVIÇO

A melhor hora para o ti ti ti

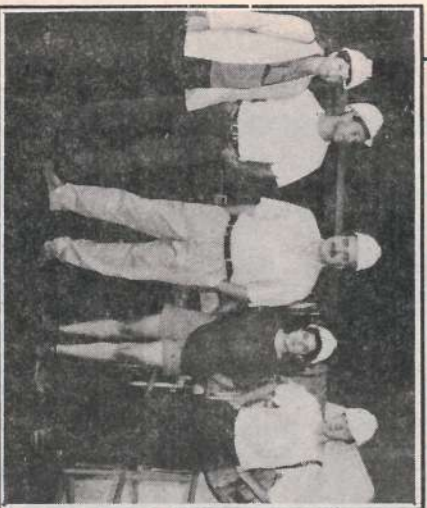
Se sua conta telefônica está alta saiba que é possível reduzi-la. Observe os números abaixo e, sempre que possível, faça suas ligações nos horários de tarifa reduzida, ou melhor ainda, super-reduzida.



Horário Normal: 100% da taxa
07:00 às 09:00 hs.
12:00 às 14:00 hs.
18:00 às 23:00 hs.

Horário de Pico: taxa + 100%
09:00 às 12:00 hs.
14:00 às 18:00 hs

VISITA



Usina recebe alemães

Em maio, estiveram na Usina Maria Altman, vice consulesa do Consulado Geral da Alemanha (S. Paulo) e estudantes da Universidade de Tübingen, atualmente cursando um ano de Biologia, na USP.

Eles vieram conhecer a agro-indústria canavieira, segundo informou Rudolf Schallennüller, do Instituto de Ensino Brasil Alemanha de Ribeirão Preto, que os trouxe à Usina.

Parabéns

Em junho homenageamos: o Administrador de Pessoal (dia 3): o Químico (dia 18); o Gráfico (dia 24); a Telefonista (dia 29) e o Economista. Em julho homenagearemos: o Bombeiro, (dia 2), o Motorista (dia 25) e o Agricultor (dia 28). Parabéns aos colegas destas profissões.

EXPEDIENTE

OBSERVADOR: Publicação mensal dos funcionários da Usina da Pedra e Cama - Companhia Agropecuária Rio Pardo - Serrana - SP. Fundado em Nov./70. Direção: Pedro Biagi Neto. Redação, Edição e Fatos: Dagna Cavalheiro Machado (MTB17092) Projeto Gráfico: Coniênio José Neves. Impressão: Jornal de Ribeirão. Tiragem: 4000 exemplares. Correspondência: Caixa Postal 02, Serrana - SP - CEP 14150-000. Autorizada reprodução de matérias desde que citada a fonte. Filiado à ABERJUE.

SAÚDE

DOENÇAS RESPIRATÓRIAS

Elas atacam no inverno. Previna-se com boa alimentação!

O frio está de volta. Cobertores, mantas, malhas e agasalhos de inverno estão em uso. Contudo, a mudança de temperatura não muda apenas o modo de vestir das pessoas. Ela altera o metabolismo do corpo, mexendo com todos, sem exceção.

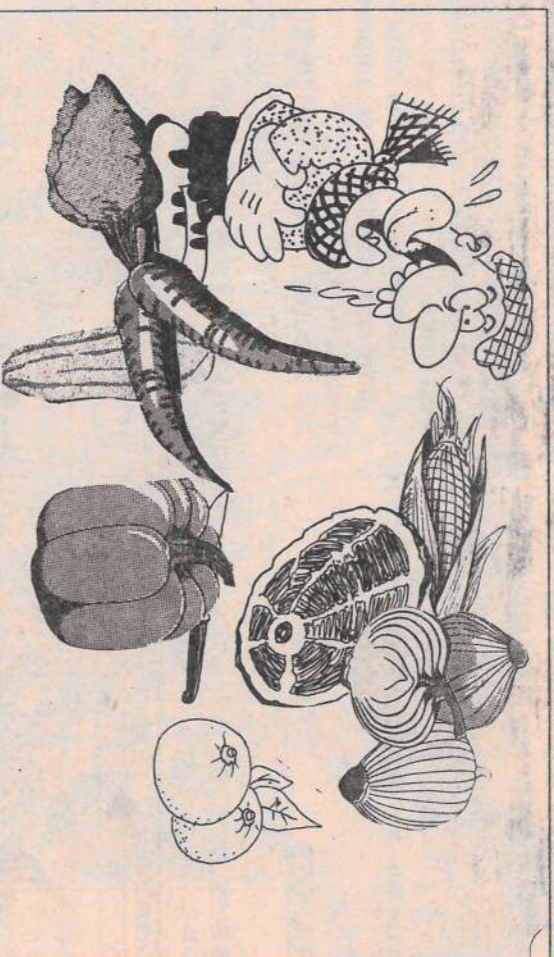
É por isso que neste período, alguns cuidados com a saúde devem ser tomados, evitando doenças comuns nos dias de frio, como resfriados, gripes, sinusites, pneumonias, otites (inflamação de ouvido) e lesões de pele.

Dessas doenças, a gripe é a grande vedete. Pessoas gripadas tem febre alta, dores pelo corpo, tosse, dor de garganta, laringite e faringite. Se os sintomas duram mais de quatro dias, o que era apenas uma gripe pode se tornar uma pneumonia ou sinusite.

A opinião dos médicos é unânime: "A melhor maneira de prevenir-se contra doenças em geral, principalmente as respiratórias como gripe é manter um perfeito estado de saúde física e mental, ter boa alimentação, incluindo verduras, legumes e frutas nas refeições, repousar sempre que possível, praticar exercícios físicos, evitar fumo e excesso de bebidas alcólicas.

Além dessas medidas preventivas que devem ser adotadas em todas as estações do ano, seguem algumas dicas específicas para o inverno.

- 1 - Use agasalhos adequados à temperatura. Evite permanecer com peças úmidas no corpo.
- 2 - Evite mudanças bruscas de temperatura (por exemplo, sair com o corpo quente, após o banho e enfrentar o frio, chuva ou sereno. Evite correntes de vento (veja quadro abaixo).
- 3 - Fuja das aglomerações e não permaneça em ambientes semi



ventilação, onde haja pessoas com gripe ou resfriado. A renovação do ar é importante para a saúde.

- 4 - Procure fazer as principais refeições: café da manhã, almoço e jantar, e abuse dos líquidos - muita água, sucos e chás.
- 5 - Inclua no seu cardápio, alimentos que contêm amido (arroz, massas) e gorduras, pois são fonte de energia. Isto porque no inverno o corpo humano precisa manter a temperatura interna. Porém não se esqueça de variar os alimentos. Quando mais variados melhor.

6 - Apesar de não ser hábito comer verduras e legumes crus e frutas no inverno devemos ingerí-los, pois são fonte de vitaminas e sais, minerais que ajudam na prevenção de gripes e resfriados. (Veja quadro ao lado).

7 - Aproveite o inverno para saborear as gostosas sopas de legumes, com ou sem carne ou caldos quentinhos.

8 - Não se descuide da alimentação das crianças. Os bebês também precisam tomar líquidos: água e chazinhos e sucos. A sopa de legumes é uma boa oportunidade para a criança ingerir

vitaminas, coloque quantos quiser, porque quanto maior for a variedade de legumes e verduras, mais enriquecida ficará a sopa. (Veja a Receita).

9 - Não fume. Muitas doenças respiratórias estão comprovadamente relacionadas ao fumo. O cigarro diminui a capacidade física, deixando o organismo debilitado, e, afetando inclusive os não fumantes.

10 - A prática de exercícios físicos ao ar livre, caminhada, bicicleta é um hábito bastante saudável, principalmente no inverno. Mas cuidado: se você não tem hábito é bom consultar seu médico.

Na horta: saúde ao seu alcance

Na horta de sua casa você colhe saúde para sua família através de uma alimentação rica em verduras e legumes. Além de ser mais saudável, é também mais econômico

A MELHOR ALIMENTAÇÃO PARA QUEM SOFRE DE DOENÇAS RESPIRATÓRIAS

Frutas/hortaliças	Vitaminas	Finalidade
Abacaxi	C	Bronquite
Coco	A - B - C	Vias respiratórias
Figo	B-1	Bronquite
Laranja	A - C	Asma, bronquite, pneumonia e gripe
Limão	C	Gripe
Maçã	C	Vias respiratórias
Manga	A - C	Bronquite
Uva	C	Bronquite
Agrão	A - B - C - E	Vias respiratórias e catarro
Alho	C	Vias respiratórias
Cebola	B - C	Vias respiratórias
Cenoura	A - B	Catarros
Espinafre	K - D	Catarro
Banana	C	Vias respiratórias
Tomate	A - B - C - E	Vias respiratórias

Sopa de Legumes

Dourar a cebola com um pouquinho de óleo e um dente de alho. Acrescentar água e deixar ferver. Picar os legumes: cenoura, vagem, batata, chuchu, mandioquinha, nabo, repolho, couve-flor, abobrinha. Fica muito gostoso acrescentar beterraba, que além de colorir substitui a massa de tomate. Pode-se também substituir a massa por colorau. Temperar com sal, cebolinha e salsa. Se gostar coloque louro. Deixar cozinhar sem desmanchar. Pode-se acrescentar macarrão ou fubá. Deixar cozinhar o necessário. Atenção: Nesta sopa pode-se aproveitar sobras de feijão batido no liquidificador, talos de verduras, sobras de carne. Enfim, quanto mais hortaliças mais nutritiva será a sopa

COMO DEIXAR SUA CASA QUENTE

Salba conciliar ventilação e aquecimento

- Procure deixar o sol entrar o máximo possível dentro de sua casa
- Abra janelas e cortinas
- Deixe o vidro fechado
- Feche as janelas e cortinas quando o sol começar a se por
- Torne banho com a porta fechada. Ao terminar,

- abra a janela do banheiro antes de abrir a porta.
- Feche a porta quando sair.
- Cozinhe com a porta da cozinha fechada. Ao terminar, abra a janela antes da porta. Deixe a porta fechada quando sair da cozinha
- Mesmo que o sol não bata em sua casa, proceda da mesma forma.

EMPRESA**SAFRA 93/94 - MAIO**

Nestas páginas, você tem informações sobre a sua Empresa que sendo agro-indústria, tem como ponto alto de sua atividade, a safra de cana, iniciada em 11 de maio.

Assim, a partir desta edição - 270 - até o final da safra, o Observador publicará a relação dos melhores nas atividades de colheita da cana.

Você conhecerá:

- os melhores folhões de cada turma - aqueles que cortam mais cana durante o mês.

MELHORES FOLHÕES**RELAÇÃO DOS MELHORES FOLHÕES DO MÊS DE MAIO/93**

TURMA/CIDADE	FUNCIONÁRIOS	TON/DIA
03 - Serrana	Gildete Rodrigues da Cruz Irene de Paula G. da Silva	13,529 8,022
04 - Serra Azul	Antônio Celso de Moura Dulce Helena Resende	12,361 7,896
05 - Cajuru	Marcelo dos Reis Arruda Luíza Fernandes Gomes	19,047 11,044
06 - Cajuru	JOSÉ CARLOS MILITÃO Hilda de F. Arruda Perreira	20,880 10,794
07 - Rib. Preto	Jurandir Alves dos Santos Edite Maria de Souza Ghilotti	8,292 7,779
08 - Serra Azul	Geraldo Alexandre da Cruz Regina Medeiros da Silva	16,137 8,166
09 - Serra Azul	João Mateus Sobrinho Maria Helena Amâncio da Silva	11,472 7,399
10 - Stª Cruz Esp.	Marco Antonio da Silva II Armerinda de O. Correia	19,249 10,542
11 - Altinópolis	Antônio de Lima e Silva Cleide Benedita B. da Silva	13,850 8,638
12 - Serrana	Antônio dos Santos Benedita G. Teodoro	13,812 9,754
14 - Serra Azul	Reginaldo Adriano Campos Silvia Helena do Carmo	13,383 9,507
17 - Cajuru	Daniel Francisco da Costa DULCENÉIA PEREIRA DA SILVA	18,330 12,206
18 - Itamogi	Edno Silveira Reis	12,145
19 - Serrana	André Luis Lucas Ilaura Rodrigues Santos	14,671 7,270
20 - São Simão	José Maria Simões de Oliveira Hercília Rosa da Silva Santos	12,685 8,131
21 - Cajuru	Deonísio Jesus dos Santos Maria Izabel Neves de Jesus	15,423 9,689
23 - Stª Cruz Esp.	José Rabelo da Silva Sueli dos Reis Ribeiro Soares	18,034 11,050
25 - Cajuru	Antônio Jesus dos Santos Hercília dos Santos Oliveira	16,576 10,406
26 - Baratais	Pedro Galvão da Silva Dalva Aparecida Noel Manoel	12,096 5,275
27 - Cajuru	Augusto Nunes da Silva Célia Aparecida P. Pandin	17,184 7,614
31 - Altinópolis	Luiz Fernando Barbosa Dirce de Jesus Batista Silva	14,897 10,875
MELHOR TURMA		
05 - CAJURU	ALADIR AUGUSTO DE LACERDA	11,415

BOLETIM DA SAFRA**Cana moída:**

Própria:.....492.748.390 ton
Fornecedores: 85.323.900 ton

Produção:

Açúcar:.....582.631 scs
Alcool: 25.888.000 lts

Dias de safra: 36
Dados obtidos até 15/06

- os operadores e motoristas cuja produção foi destaque nas frentes de corte.
- os motoristas que conseguiram as melhores médias no consumo de combustível (inclusive os veículos menores).
- asturmas que estão com o menor número de acidentes do trabalho no campo.
- o Boletim de Safra com os números da produção de açúcar e álcool da Usina.
Além dessas, nossos leitores terão outras informações de caráter geral das atividades da empresa.

**ECONOMIA DE COMBUSTÍVEL
QUEM SAIU NA FRENTE**

Veja quem saiu na frente e seja você o próximo. Passe no posto, retire seu cartão de controle e acompanhe o consumo

VEÍCULO (MODELO)	MÉDIA GERAL KM./L.	MELHOR CONSUMO		FUNCIONÁRIOS
		VEÍCULO	MÉDIA	
Volvo NL 10	1,28	18172.2	1,50	Ademir Buza Oláldio Santos
Cana Picada				
Volvo NL 10	1,21	21668.2	1,45	Euripedes D. de Mello Laércio Venâncio da Silva
Cana Inteira				
V.W. Gol	8,31	10028.9	9,38	Sérgio Luis Selegato
V.W. Saveiro	7,95	17271.5	9,11	Hélio Montanari (Lelé)
Chevrolet A-20	3,92	20873.6	4,51	Luiz Botaro
Yamaha DT-180	16,10	14538.6	19,52	Amilton José da Silva

DESTAQUES DO CORTE, CARREGAMENTO E TRANSPORTE

FRENTE 01 - CORTE MANUAL		PRODUÇÃO (TONELADAS)
Motorista	Luiz Antonio dos Santos	
Oper. Carregadeira	Odair Monteiro de Souza	5.048.168
FRENTE 02 - CORTE MANUAL		
Motorista	Flávio Barbosa Frigel	3.080.260
Oper. Carregadeira	Paulo Sérgio Vitorelli	4.569.662
FRENTE 03 - CORTE MECÂNICO - CANA INTEIRA		
Operador DM 7000	José Donizete Oliveira	2.746.917
Oper. Carregadeira	Ivaldo Carmo da Silva	4.172.394
Motorista	(particular)	
FRENTE 04 - CORTE MECÂNICO - CANA PICADA		
Op. Colhedeira	Mauro Donizete Fagundes	4.658.232
Motorista	Valdeci Rittis	2.871.900
FRENTE 05 - CORTE MECÂNICO - CANA PICADA		
Oper. Colhedeira	Vaidivino Vaz Perreira	4.354.229
Motorista	João Izildo F. Freitas	4.166.430
FRENTE 06 - CORTE MECÂNICO - CANA PICADA CRUA		
Oper. Colhedeira	José Américo Jusiani	3.043.840
Motorista	(particular)	

Sistema de limpeza de cana a seco

Este sistema está sendo desenhado para cana inteira e picada, visando substituir a água da lavagem da cana por ar injetado por ventiladores.

Ainda na lavoura, a cana sofre esmagamento pelas carregadeiras, caminhões e, ao descarregar na indústria, esta mesma agressão também acontece pela ação dos cabos de aço, máquinas 966 e das mesas alimentadoras.

Quando lavamos esta cana perde-se muito caráter, além daquele que já existe por fora da cana pelo processo de exudação que é provocado pela queima da cana.

No entanto, a limpeza de cana picada a seco é algo inédito, o que torna a Usina da Pedra pioneira na experiência desse sistema. Na safra passada perdemos 1,64% dos açúcares Redutores Totais (ART) na lavagem de cana. Como nem toda cana inteira passará pelo processo a seco, espera-se com isso, reduzir as perdas de A.R.T. em 50%.

MÃO DE OBRA RURAL CAMPEÕES DE SEGURANÇA

Parabéns a estas turmas que estão desde o início do ano sem registro de acidentes:
Turma 11 - Altinópolis
Turma 15 - Serrana
Turma 18 - Itamogi
Turma 22 - Serrana

Da cana de açúcar ao álcool

Com este tema o Observador trará uma série de reportagens sobre o processo de fabricação do açúcar e álcool. Nesta primeira da série, o engenheiro Marco A.P. Bidoia fala sobre a cana-de-açúcar: origem, características, variedades e condições ideais para colheita. Leia a seguir:

A cana-de-açúcar é uma planta originária da Índia, trazida ao Brasil por imigrantes e que aqui encontrou boas condições climáticas para o seu desenvolvimento.

Por boas condições climáticas, entende-se: Temperatura média de: 15° a 30°C

Boa precipitação = + que 1.300 mm/ano

Com estas condições, a cana cumpre seu ciclo anual, que consiste em se desenvolver e crescer no período quente e chuvoso e amadurecer no período seco e frio. Nesse período é que se processa a colheita.

Amadurecer significa que a planta cana vai acumular em seus colmos, principalmente, a sacarose que, posteriormente, será transformada na indústria em açúcar e álcool.

Existem hoje dezenas de variedades de cana-de-açúcar disponíveis para o plantio. O plantio de cada uma é definido em função de vários fatores, como: - fertilidade do solo adequado para cada variedade; - produção agrícola; - riqueza da variedade; - resistência da variedade a várias doenças, como: carvão, ferrugem, etc.; - outros.

As principais variedades plantadas na Carpa são:

* SP 70-1143	***RB 76-5418
SP 71-1406	** NA 56-79
SP 79-1011	RB 78-5148
SP 71-6163	RB 72-454
SP 71-6180	

O que significa cada sigla?

- * SP - variedade obtida pela Copersucar - SP.
- ** NA - Norte Argentina - variedade importada.
- *** RB - (República do Brasil) Variedade obtida pelo Planal-sucar.

A produção de uma matéria prima de qualidade para a indústria começa com a adequada colheita dessas variedades e o plantio de boa qualidade, passando



d) Corte de Cana

Seja manual ou mecânico, o corte deve atender certos requisitos, como: toco baixo e bom desposte.

e) Impurezas

O processo de corte e carregamento deve trazer para a indústria a menor quantidade possível de impurezas junto a cana.

Essas impurezas podem ser: Vegetais (palhas e pontas de cana) e minerais (terra)

f) Amassamento de cana

Deve-se evitar ao máximo trazer canas amassadas para a indústria, amassamento este, normalmente causado pelo trânsito de caminhões, quinchos e colheitadeiras dentro dos talhões de cana.

Para isso é importante se fazer a catação manual das canas atrás dos quinchos em lugares de corte de cana manual.

(Na próxima edição: o que acontece quando a cana chega na Usina)

pela execução correta de todos os tratamentos culturais, como: adubação, controle de mato, irrigações, cultivo, etc. e termina na colheita onde alguns itens são importantes para essa boa qualidade, como:

a) Aplicação de Maturadores:

técnica atual onde alguns produtos são aplicados na cana antecedendo a colheita e que aceleram a sua maturação.

b) Definição das áreas a serem colhidas/período: A definição das áreas que vão seer queimadas por época, se dá em função de vários fatores:

-Características da variedade como, período natural de maturação, florescimento, facilidade ou não de brotar em período seco, etc.

-Tipo de solo em que a variedade está colocada.

-Tempo de corte/safra anterior.

- Necessidade de liberação de áreas para aplicação de vinhaça.

Eventualmente, a definição dessa época de colheita pode ter o auxílio das pré-análises da cana, onde algumas canas das áreas são trazidas para o laboratório e analisa-se o estado de maturação da mesma.

c) Horas de queima

Período de tempo, compre-

endido entre a queima de cana e a entrada da mesma na indústria. Deve ser sempre o menor possível.

A meta da Carpa deste ano é:

Cana inteira manual: 45 horas

Cana inteira mecânica: 38 horas

Cana picada: 20 horas

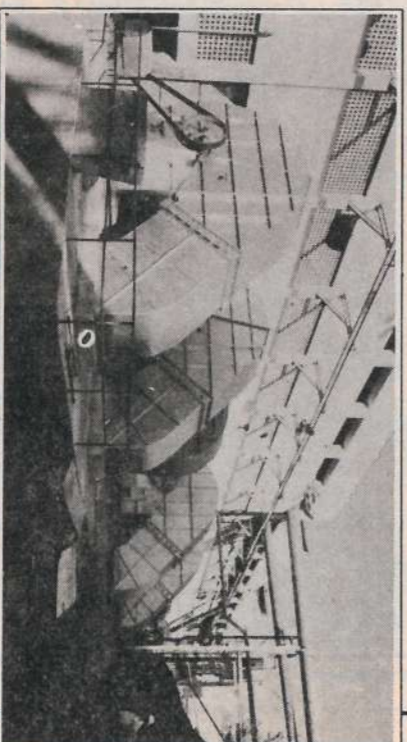
A caldeira AZ

390 n.º 8 recebeu nesta entressafra dois novos exaustores e um ventilador de ar forçado, todos de grande porte. Além disso ampliou-se a área do economizador e do pré-ar, bem como trocou-se toda a instrumentação de controle de pneumática para eletrônica. Na parte de alimentação de bagaço foram instalados seis novos dosadores com controle 2 a 2.

O objetivo dessas mudanças foi ampliar a produção da caldeira de 8 para 100 toneladas de vapor por hora, com melhorias nas eficiências de queima e baixo custo da manutenção.

Na caldeira SZ 180 n.º 4 foi instalado um exaustor de dupla

Geração de vapor



Em primeiro plano, dois ventiladores das Caldeiras 8 e 7.

aspiração, bem como um ventilador de ar forçado adequados para propiciarem aumento de produção na ordem de 60 à 65 ton. vapor/hora.

Dentro do espírito de adequabilidade dos equipamentos às condições atuais de produção, aliado a busca e menor custo de manutenção trocamos, e/ou renejamos ventilador de ar forçado nas caldeiras AZ 380 n.º 7 e SZ 180 n.º 5.

DPS



As campeãs do Vôlei e Futebol e as ganhadoras do Bingo

Mães festejam seu dia na Jaqueira



Estas ganharam os "Tesouros da Caça"

As participantes dos clubes de Mães e Corte e Costura comemoraram o Dia das Mães na Jaqueira, no final de maio, 27. Participaram 165 mães e quem não tinha como

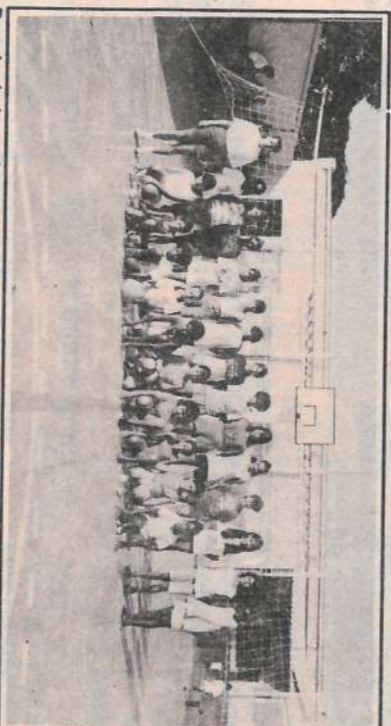
deixar, levou consigo os filhos menores, 0 à 6 anos, o que totalizou 82 crianças..
Entre torneios de futebol, bocha e vôlei, rolou um papo gostoso, ao som

de muita música, só interrompida durante o Bingo e retomada para apresentação de Karaoke, de Liodete Pereira da Rocha. Antes da distribuição do bolo e refrigerantes, as

Escolinha de Esportes

Amistosos incentivam a garotada

Desde o início de março, as crianças da Escolinha de Esportes estão em ritmo acelerado, participando das atividades esportivas e recreativas sob orientação dos professores Educação Física, Juliana e Adilson.



Depois do jogo, jogadoras e torcida da Transwaal confraternizam-se

Além das atividades normais, foram promovidos amistosos de futebol e volei com equipes das escolas de Serrana. Na Fa-

zenda Transwaal, as crianças jogaram futebol e venceram a equipe da Escola José Costa por 6 x 2. No

D.P.S. em Serrana, num amistoso de volei feminino entre a seleção da Escola Dalzira e José Costa, a Escolinha venceu por 2 sets a 1.

Juliana pretende levar a Escolinha para jogar nas Escolas, onde também é professora. Dessa forma, completa-se o intercâmbio, que considera importante nesta fase, "porque não só estimula a prática do esporte e melhora a convivência social, como contribui para o bem estar geral das crianças."



Equipes de vôlei, do período da manhã da Escolinha

Entre em forma - Pratique esporte

O Setor de Esporte do DPS introduziu em sua programação aulas de Ginástica Feminina, Vôlei e Basquete.
As aulas são na quadra do DPS - em Serrana.
Veja os horários:



Aula de Ginástica Feminina

3^{as.} e 5^{as.} - com Juliana
Das 18 às 19 horas
Ginástica Feminina

Sábado - com Adilson
14 horas
Vôlei masc. e feminino

16 horas
Basquete masculino

Inscrições: DPS, fone 687-1211 Ramal 235 - Com Lúcia



As orientadoras dos Clubes fizeram um grande bolo, distribuído no final da festa.

Abrigos de Inverno Venda supera expectativa



Grande movimentação no DPS na primeira noite de venda

Os abrigos e blusões de inverno fizeram sucesso. Já no primeiro dia de vendas pouco sobrou. Aliás, foi preciso providenciar mais 500 para atender aos funcionários das turmas de fora. Os modelos agradaram bastante, principalmente os infantis, que eram coloridos. Em relação aos anos anteriores, a venda superou a expectativa.

COMUNICADO

O Serviço Social comunica o cancelamento do convênio com a Fotótica Ltda para compra de óculos. Permanecem conveniadas as seguintes óticas:

* A Especialista e Riviera em Ribeirão Preto
* Ótica Serrana e Paulista, em Serrana

ESPORTE

Basquete campeão



Os campees: Narciso, Feu, Ivair, Grala, Paulão, Adilson. Agachados: Ricardo, Michael, Patolino e Luiz

A equipe de Basquete da Empresa, formada em março, foi a Campeã do I Torneio desta modalidade, promovido pelo Clube Recreativo de Serrana, com a participação de oito equipes da cidade.

O time fez uma boa campanha: nos cinco jogos disputados registrou 4 vitórias e 1 derrota. Na final, contra Edésio B, a contagem foi 37 x 27, com destaque para os

cestinhas Michael e Ivair, 11 cestas cada.

O técnico, prof. Adilson, afirmou que este título foi um grande incentivo para os jogadores, lembrando ainda que os funcionários interessados poderão juntar-se ao time. Não precisa ser "craque" basta gostar de basquete e praticá-lo a título de condicionamento físico e lazer. Os treinos são aos sábados, às 16 horas no D.P.S.

EDUCAÇÃO

Quando a vontade de estudar é maior

Estudar à noite é a única saída para os trabalhadores que almejam um futuro profissional melhor. Hoje, as poucas escolas que não funcionavam à noite, abriram suas portas para os que querem trabalhar e estudar. Na Empresa, muitos funcionários estão nesse esquema: trabalho de dia, estudo à noite. O que não é tão comum é o contrário: trabalho à noite e estudo de dia.



Luiz e Airton: garra e coragem

Pois é exatamente isto que Luiz Antonio Beluti e Airton Cedaro Santana fazem. Eles são vigias da Usina e estão cursando a 7a. e 5.a série, no Maria Ceilina, das 13 às 17 horas. Luiz, 29 anos é casado com Vanusa e tem três filhos. Airton 24, casado com Ana Maria, tem um casal de filhos - um ainda

bebê, com 8 meses.

Embora em séries diferentes, eles tem em comum a mesma garra e coragem de frequentar uma classe de crianças agitadas e barulhentas, depois de trabalhar a noite toda, das 21:30 as 05:00 horas.

Em comum, tem tam-

de letra".

Airton, inclusive, foi eleito representante de classe. Eles garantem que agora aprendem mais facilmente que na infância e atribuem esta facilidade ao amadurecimento e responsabilidade que a vida impõe a todos.

COISAS NOSSAS

Parabéns, Palmeirenses! Seu time fez bonito. E bonito fizeram também os outros, cada qual, sem dúvida, dando o melhor de si.

Na Empresa, os jogos da final agitaram os torcedores, principalmente, os mais fanáticos:

* Corinthianos se defenderam como puderam dos palmeirenses, após a vitória do "Verdão". E, para não perder o rebolado, puseram a culpa no juiz. (Cõitadada mãe dele!)

* O que deu de santista torcendo para o Corinthians não está no gibi. Tudo para não ficarem sozinhos na "fila", da qual esperam sair no próximo campeonato, como o apoio dos "japoneses"

* Sãopaulinos, tranquilos, curtindo o título da Libertadores. Um e outro festejou a vitória do Palmeiras. Afinal foi o Corinthians que os tirou do Paulista.

* Disseram que o Mão do CPD não deu sorte. Quando "saiu do muro" o Corinthians perdeu o título. Pé frio, hein Mário?

* Na segunda-feira, o Paulinho do Arquivo/Usina, não fez para responder como era a sensação de ver pela primeira vez seu time

campeão. "O primeiro título a gente nunca esquece", né Paulinho?

* Dessa vez, o Cláudio, da Segurança/Usina não perdeu o ônibus e enfrentou os colegas palmeirenses, justificando com mil e umas a derrota do seu querido Corinthians. Tive até que aguentar o Carlos Cesário cantando "O meu Viola está no fundo do baú..."

É isso aí, pessoal. Isso e muito

mais, já que estamos assistindo ao renascimento do futebol, alegria do povo.

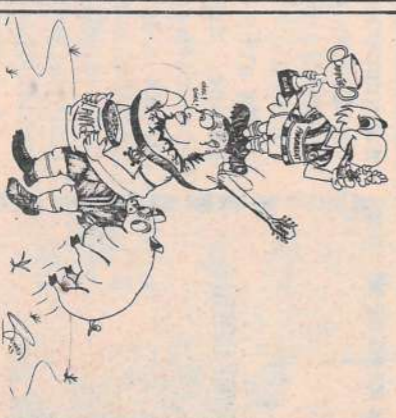
E, nós paulistas, temos muitos motivos para acreditar em nosso futebol. O "Brasileirão" vem aí e nossos times tem tudo para ficar com o título. É esperar pra ver.

* E vamos as "lorotas" dos seguranças/campo - Carpa:

* Nelson afirmou que na terra dele, lá no norte, as galinhas poem ovos moles para serem guardados em litros.

* Almeida garante que na represa da Santa Eugênia tem uma cachorra que abre a torneira para tomar água.

* Silvestre disse que seu papagaio é ótimo locutor esportivo, mas só irradia os gols do Corinthians.

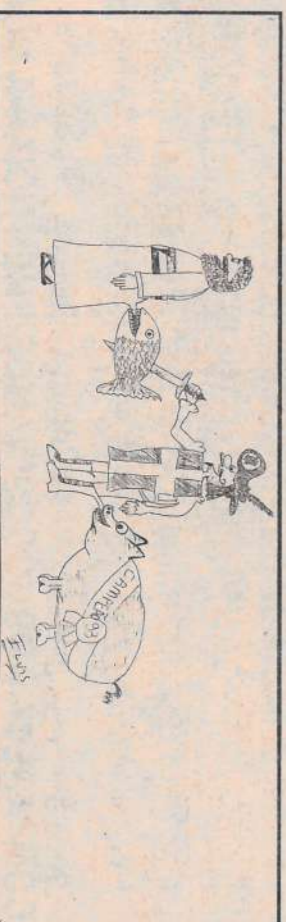


Homenagem aos Corinthianos que tanta alegria deram aos Palmeirenses

* Enquanto isso, o Carlos, segur./transporte, curtiu tanto sua nova marmitta, que nem almoçou em casa, só para estreá-la.

* No CPD, a Roselaine confundiu tudo aquilo quando pediu aos colegas que deixassem as mesas limpas porque iam "SINETIZAR" o Escritório. Na verdade iam DEDETIZAR o escritório. Daí, o Chico (CPD) emendou que por causa da dedetização morreram muitas abelhas "arapuã" ao invés de arapuá.

* Na turma 21, cobra não tem vez. Pode até "morder", mas fica banguela. Pois isso foi que aconteceu: a cobra picou um deles, e uma colega da turma tirou com a unha nada menos que 5 dentes da mão do companheiro.



Sem palavras

DRH INFORMA



Acordos coletivos a partir de 01/maio/93

Veja como ficou o Acordo Coletivo das três categorias de trabalhadores da Empresa, assinado em maio/93. Lembramos que a partir de 01 de junho/93, conforme já foi divulgado internamente, haverá antecipação salarial de 22,71% sobre esses valores.

TÍTULO	INDÚSTRIA (ALIMENTAÇÃO)	AGRÍCOLA (RURICOLA)	MOTORISTAS/TRATORISTAS OPER. MÁQUINAS
Piso Salarial da Categoria	Mês : Cr\$ 5.500.000,00 Dia : Cr\$ 183.333,34 Hora: Cr\$ 25.000,00	Mês : Cr\$ 4.800.000,00 Dia : Cr\$ 160.000,00 Hora: Cr\$ 21.818,18	Mês : Cr\$ 8.000.000,00 Dia : Cr\$ 266.666,67 Hora: Cr\$ 36.363,64
Produtividade	7,00%	4,00%	7,00%
Aumento Concedido:			
Piso Salarial Demais Salários	103,21% 69,25%	77,35% 64,50%	77,35% 69,25%
Corte de Cana: 18 meses Outros	- -	A TONELADA Cr\$ 33.563,00 Cr\$ 31.844,00	- -
Catadores de cana "Bituqueiros"	-	Mês : Cr\$ 5.760.000,00 Dia : Cr\$ 192.000,00 Hora: Cr\$ 26.181,82	-
Antecipação Mensal	Junho/93 à Abril/94 80% do IRSM*	Junho/93 à Dez/93 80% do IRSM*	Junho/93 à Abril/94 80% do IRSM*
Reajuste Quadrimestral Zerar IRSM Calculando o FAS	Setembro/93 Janeiro/94	Setembro/93 Janeiro/94	Setembro/93 Janeiro/94
Horas Extras Até duas Acima de duas	75,00% 85,00%	65,00% 85,00%	75,00% 85,00%
Adicional Noturno	40,00%	De Acordo com Lei Nº 5889/73 25,00%	40,00%
Adicional de Turno de Safra	10,00%	-	10,00%
Hora In Itinere (Hora de trajeto)	-	Uma hora extra por dia, com 65,00%	-

* IRSM (Índice Reajuste Salário Mínimo)

* FAS (Fator Atualização Salarial)

SERRANA A CAMINHO DO TÍTULO

Após vitória de 4 x 2 sobre Pontal, Serrana classificou-se para a Semifinal do EPTV e disputará uma vaga para a Final, jogando contra Igarapava, dia 18 de junho, no Docão em Sertãozinho. A final será dia 27, na Cava do Bosque, em Ribeirão.

CAMPEONATO PAULISTA DO INTERIOR

Para disputar a final, Serrana só precisa do empate frente ao Jaboticabal, dia 19 de junho (sábado), às 20 horas, no Ginásio Municipal de Esportes, em Serrana.

COMPAREÇA AOS JOGOS! VAMOS PRESTIGIAR A NOSSA EQUIPE!

Auto-Cad aposentou a prancheta



Claudio, Lazinho e Shirley da Topografia e Carlos Nazareno do Depto Técnico da Usina

A Empresa adquiriu recentemente, um programa para auxiliar no preparo do desenho através de computador (software para desenhar), chamado "Auto-Cad" (CAD - Desenho auxiliado por computador)

Este programa tem a finalidade de agilizar e dar maior precisão na confecção de desenhos, além de facilitar futuras alterações que o mesmo venha sofrer.

Os usuários deste programa (funcionários da Carpa e da Usina) passaram por um treinamento técnico para aprenderem como utilizar o programa e conhecer todos os recursos que este oferece.

Os usuários deste programa (funcionários da Carpa e da Usina) passaram por um treinamento técnico para aprenderem como utilizar o programa e conhecer todos os recursos que este oferece.

A estação de trabalho é composta por 01 micro computador 386, 01 teclado, 01 monitor de vídeo, 01 mesa digitalizadora e 01 plotter e 01 impressora normal. Os equipamentos adquiridos são de última geração, principalmente o plotter, que já um dos melhores em definição de traçado existente no mercado.

As estações da Usina e da Carpa são compostas basicamente pelos mesmos equipamentos sendo que a estação de trabalho da Carpa é totalmente especializada na execução de desenhos para levantamentos topográficos e para incrementar e agilizar ainda mais os trabalhos. A Carpa conta, no campo, com uma estação total - SET-5 composta por aparelhos eletrônicos com leitura por raio infravermelho e prisma, possibilitando uma precisão, muito maior e mais rápida, nas medidas à longa distância comparando-se com os equipamentos mecânicos até então disponíveis.

A estação da Usina será utilizada para atualizar todos os desenhos do arquivo técnico (desenhos de Lay-out, fluxogramas, isométricos), dando aos usuários maior confiabilidade no uso dos mesmos além de atuar na confecção de novos projetos e estudos.